

# tough

**イメージ** tough のイメージは「頑丈で、しっかりしている」こと、あるいは「容易に攻略できない」こと。



**使い方** tough は形容詞です。たとえば、

He is a very **tough** man. (形容詞)

The exam was really **tough**. (形容詞)

訳：彼はタフな男だ。  
この試験は、とても難しかった。

## 品詞表

名詞	動詞	形容詞	副詞	助動詞
		tough		

## イメージトレーニング 英語 → 日本語

1. [講演で。市民活動家が]

Reality is so **tough** that we sometimes feel powerless.

→ 現実はとても**厳しく**、やはり時には無力感に包まれるときもありますね。

2. [新聞の経済欄で]

Mr. Smith is a **tough** business negotiator.

→ スミス氏はビジネス（の世界）では、とても**手強い**交渉をすると言われている。

3. [スポーツ科学の教科書で]

Athletes generally have a **tough** body.

→ 一般に、一流運動選手の肉体は**頑健**にできている。

4. [大学のホームページで]

The university's medical program is competitive and **tough**.

→ 本学の医学部は、入学希望者も多く、教育内容も**厳しい**ものとなっております。

## イメージトレーニング 日本語 → 英語

1. [友人から試験問題について聞かれて]

1 回目の数学の試験はとても**難しく**て、学生の多くが不合格になったよ。

→ The first math exam was **tough**, and many students failed.

2. [ドキュメンタリー番組のナレーションで]

政治家には、**丈夫な**身体と心が必要だ。

→ Politicians need a **tough** body and mind.

3. [訓練を受けていた兵士が]

この訓練は**厳し**すぎるよ。もう辞めたい。

→ This training program is too **tough**. I want to quit now.

4. [新聞の政治欄で]

新しい政党政首は、（他党との）交渉**能力が高い**と有名だ。

→ The new party leader is known as a **tough** negotiator.

## まとめ

tough とは、人や物の状態が「(標準以上に) 頑丈で、しっかりしている」こと。あるいは「容易に攻略できない」ことも、tough と言います。だから心も身体も試験も訓練もみな、tough と形容される可能性があります。

カタカナのタフは身体が丈夫なとき（特に、男性）に使われる場合が多いですが、英語の tough は人が生きていくときに出くわす、いろいろなものが tough。

tough は、人にも物にも、良いことにも悪いことにも使われる、中立的なイメージを表しています。

# recognize

**イメージ** recognize のイメージは、「(人や物が何であるか) 感覚などを通してわかる」こと。

**使い方** recognize は動詞です。名詞にして使うときは、recognition。たとえば、

The finger print **recognition** failed. (名詞)  
Babies can **recognize** their mothers' voices very easily. (動詞)

訳：指紋の照合はうまくいかなかった。  
赤ちゃんは、母親の声をたやすく聞き分ける。

## 品詞表

名詞	動詞	形容詞	副詞	助動詞
recognition	recognize			

## イメージトレーニング 英語→日本語

1. [同窓会で。長い間会っていなかった同級生に]

Do you **recognize** me?

→ よう、俺のこと、覚えてる？

2. [技術史の講義で]

The voice **recognition** system is now being tested.

→ この音声**識別**装置は、現在、テスト段階にあります。

3. [後ろから恋人の目を押さえて]

Do you **recognize** me?

→ 誰(だ〜れ)だ？

4. [科学番組のナレーションで]

The young babies **recognize** their mothers' voices very easily.

→ 生まれたばかりの赤ん坊でも、母親の声にいとたやすく**反応**する。

## イメージトレーニング 日本語→英語

1. [昔の同級生から10年ぶりに電話がかかってきて]

声で(君が誰か) **わかる**よ。

→ Yeah, I **recognize** your voice.

2. [新聞のコラムで]

近い将来、目の血管であなたが誰か**わかる**機械ができるらしい。

→ In the near future, there will be a machine that will identify you by **recognizing** your eye blood vessels.

3. [科学番組のナレーションで]

人間の、目でものを**識別する能力**には、限界がある。

→ Human visual **recognition** has its limit.

4. [小説で]

2人の目撃者は、声を聞くと犯人(殺人犯)が誰かすぐに**わかった**。

→ The two eyewitnesses **recognized** the murderer by his voice.

